



**OWNER'S MANUAL
Model 9RV-SSO**

Carbon Monoxide Alarm for Appliance Safety Shutoff
ATTENTION: PLEASE READ, FOLLOW AND SAVE
(See Additional Instruction Sheet for Safety Shutoff/Connection)

Dear New COSTAR 9RV-SSO Owner,
Congratulations as you have taken steps to help insure the health and life safety of you and your family. We are proud to offer you our unique, patented CO Sensor technology that detects CO in a manner similar to the human body's response. The COSTAR 9RV-SSO provides low cost protection from both the acute and chronic effects of CO poisoning.
Please read this owner's manual carefully so you will have a better understanding of the effects of CO poisoning and the COSTAR 9RV-SSO Alarm, as we work together pursuing a safer, healthier indoor air quality for us all.

To your good health and safety,

Mark Goldstein, Ph.D.
President
Quantum Group Inc.

WARNING: Failure to replace this product by the "REPLACE BY DATE" printed on the alarm cover may result in death by Carbon Monoxide poisoning. Replace By Date is six (6) years from date of manufacture.

1.0 WHAT YOU SHOULD KNOW ABOUT CO

Carbon monoxide (CO) is an insidious poison. It is a colorless, odorless and tasteless gas. It is a cumulative poison. Even low levels of CO have been shown to cause brain and other vital organ damage in unborn infants with no effect on the mother. The following symptoms are related to CARBON MONOXIDE POISONING and should be discussed with ALL members of the household:

MILD EXPOSURE

Slight headache, nausea, vomiting, fatigue (often described as "flu-like" symptoms)

MEDIUM EXPOSURE

Severe throbbing headache, drowsiness, confusion, fast heart rate

EXTREME EXPOSURE

Unconsciousness, convulsions, cardio respiratory failure, death
Many cases of reported CARBON MONOXIDE POISONING indicate that while victims are aware they are not well, they become so disoriented they are unable to save themselves by either exiting the building or calling for assistance. Also, young children and household pets may be the first affected.

Your CO alarm is designed to detect the toxic CO fumes that result from incomplete combustion, such as those emitted from appliances, furnaces, fireplaces and auto exhaust. A CO Alarm is NOT A SUBSTITUTE for other combustible gas, fire or smoke alarms. This carbon monoxide alarm is designed to detect carbon monoxide gas from ANY source of combustion.

CAUTION: This alarm will only indicate the presence of carbon monoxide gas at the sensor. Carbon monoxide gas may be present in other areas.

CAUTION: This product is intended for use in ordinary indoor locations of family living units or an RV. It is not designed to comply with Occupational Safety and Health Administration (OSHA) commercial or industrial standards. Individuals with medical problems may consider using warning devices that provide audible and visual signals for carbon monoxide concentrations under 30 ppm.

2.0 WHAT YOU SHOULD DO IF THE ALARM SOUNDS

WARNING: Activation of this device indicates the presence of carbon monoxide (CO) which can KILL YOU. If alarm sounds:

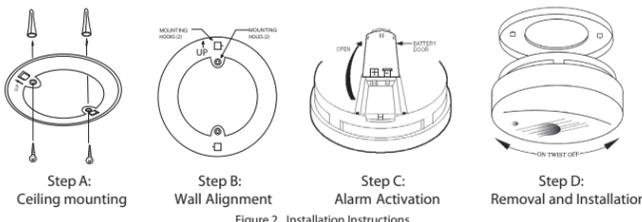


Figure 2. Installation Instructions

6.3 To insure aesthetic alignment of the alarm with the hallway or wall, the UP arrow on the mounting plate must be:

- A.) Parallel with the hallway walls when ceiling mounting
- B.) Vertical when wall mounting

6.4 As described in Figure 2, attach the mounting plate on the wall or ceiling. Use the screws and anchors provided to secure the mounting plate.

6.5 The battery is INSTALLED REVERSED FOR SHIPPING. Remove and reinstall the battery in the correct orientation as noted on the inside of the battery door. When installing the battery, align the "+" and "-" battery terminals on the correct contacts. The alarm will beep once indicating proper battery installation.

WARNING: Battery is required for alarm operation and detection of carbon monoxide. If no battery is installed, the battery door will not close easily and the unit will not attach to the mounting bracket.

6.6 Twist the alarm in the direction indicated by the "ON" arrow on the alarm cover (see step D) until it locks in place.

6.7 To make your carbon monoxide alarm tamper resistant, a locking pin has been provided in the bag with the screws and anchors. Using this pin will deter children and others from removing the alarm from the mounting plate. To use the pin insert it into the hole in the side of the alarm after the alarm has been installed on the mounting plate (See Figure 3). Note the tamper resist pin will have to be removed in order to change the battery; this can be done easily with a long nose pliers. Using the long nose pliers pull the pin out of the hole, it is now possible to remove the alarm from the mounting plate.

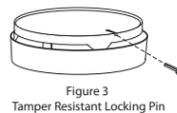


Figure 3
Tamper Resistant Locking Pin

6.8 This box contains two self-adhesive labels. You should write the telephone numbers of the emergency service provider and a qualified technician in the space provided on the labels. Place one label next to the alarm, and the other label near a source of fresh air where you plan to gather after the alarm indicates the presence of carbon monoxide.

7.0 ALARM SIGNALS

7.1. NORMAL OPERATION: RED L.E.D. flashes once every 30 seconds, indicating that the alarm is powered.

7.2. ALARM CONDITION: RED L.E.D. turns "on" for 2 seconds with 4 short beeps and then 5 seconds of silence.

7.3. TROUBLE CONDITION: RED L.E.D. flashes twice and beeps once every 30 seconds. Device is not working properly and should be replaced immediately.

7.4. END OF LIFE: RED L.E.D. flashes twice, horn beeps twice every 30 seconds. REPLACE ALARM

7.5. LOW BATTERY: One chirp every 30 seconds and one L.E.D. flash. Replace battery when this signal occurs.

8.0 MAINTENANCE CLEANING YOUR ALARM:

- 8.1. Keep your CO alarms clean – use a damp (water only) cloth or vacuum.
- 8.2. To clean your alarm, remove it from the mounting bracket as outlined in Figure 2 Step D: Installation/Removal. IF TAMPER RESISTANT PIN HAS BEEN USED, REFER TO STEP 6.7 UNDER INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR REMOVAL INSTRUCTIONS. (See Figure 3)
- 8.3. You can clean the interior of your alarm by using your vacuum cleaner hose and vacuuming through the openings around the perimeter of the alarm.
- 8.4. The outside can be wiped with a cloth.
- 8.5. After cleaning, reinstall your alarm and test your alarm by using the TEST button.

For Users in the United States, follow the protocol in steps 1 through 4 below:

- 1 Operate reset/silence button;
- 2 Call your emergency services (____ - _____) [fire department or 911];
- 3 Immediately move to fresh air – outdoors or by an open door/window. Do a head count to check that all persons are accounted for. Do not reenter the premises nor move away from the open door/window until the emergency services responders have arrived, the premises have been aired out, and your alarm remains in its normal condition.
- 4 After following steps 1-3, if your alarm reactivates within a 24 hour period, repeat steps 1-3 and call a qualified technician (____ - _____) to investigate for sources of CO from fuel burning equipment and appliances, motor vehicles or other sources and inspect for proper operation of this equipment. If problems are identified during this inspection, have the equipment serviced immediately. Note any combustion equipment not inspected by the technician and consult the manufacturers' instructions or contact the manufacturers directly for more information about CO safety and this equipment. Make sure that motor vehicles are not and have not been operating in an attached garage or adjacent to the residence.

For users in Canada, follow the protocol in steps 1 and 2 below:

1. Immediately move to fresh air – outdoors or by an open door or window. Check that all persons are accounted for. Do not re-enter the premises or move away from the open door/window until the emergency services responders have arrived; the premises have been aired out, and your alarm remains in its normal condition;
2. Call your emergency services (____ - _____) [fire department or 911]; If "service" signal sounds (RED LED flashes and horn beeps every 30 seconds); contact the manufacturer for troubleshooting and/or instructions to return the unit: Quantum Group Inc, Customer Service: 1-800-432-5599
- 2.1 IMPORTANT CONSIDERATIONS:
The COSTAR 9RV-SSO has been designed and is warranted to operate for six years. Never disconnect the battery to silence an alarm. The alarm will automatically sense when the level of CO in the air falls below the danger level. You should stay outside the residence, RV or unconditioned area in fresh air until the alarm is silenced. When the alarm sounds, do not stand too close to the alarm. The sound produced by the alarm is loud because it is designed to awaken a person in an emergency. Prolonged exposure to the alarm at a close distance may be harmful to your hearing.
- 3.0 DEVELOPING YOUR OWN CO SAFETY PLAN
This CO alarm can quickly alert you to the presence of CO — it cannot prevent toxic CO emissions. Please note that there are hazards against which CO detection may not be effective, such as gas leaks or explosions. The ultimate responsibility for protection against toxic CO fumes rests solely on you. Installing CO detectors is just the first step in protecting your family from toxic CO poisoning. We also suggest that you create an effective, comprehensive safety program as outlined below.
- 3.1 Install CO detectors properly following the instructions in this manual.
- 3.2 Develop a family escape plan and practice it with your entire family, especially small children.
 - Draw a floor plan of your home or an RV and find two ways to exit from each room. There should be one way to get out of each bedroom or RV without opening the door.
 - Make sure that all occupants know what the CO alarm signal means and how they must exit the residence or an RV by themselves if necessary.
 - Decide on a meeting place a safe distance from your house and make sure all occupants understand where they should go and wait if there is a dangerous CO condition.
 - Conduct CO safety drills at least every 6 months to make sure that everyone, even small children, know what to do in order to escape safely.
 - Know where to go to call the Fire Department from outside your residence or recreational vehicle.
- 4.0 IMPORTANT: WHAT YOUR CO ALARM CAN AND CANNOT DO
- 4.1 This unit is designed to detect carbon monoxide (CO) and shutoff an appliance for safety only.
- 4.2 This CO alarm is designed for use within a single residential living unit or recreational vehicle. It is designed to detect carbon monoxide (CO) entering its sensing chamber. It does not sense combustible gas (such as natural gas, propane or butane), heat, smoke or flames

8.6 Test your detectors weekly and repair or replace them when they no longer function. As with any electronic product, alarms have a limited life and alarms that do not work cannot protect you. (See section 10.0)

WARNING: Do not use any household cleaning agents, paints, varnishes or any other chemical on your COSTAR 9RV-SSO alarm.

9.0 BATTERY REPLACEMENT:

NOTE: IF TAMPER RESISTANT PIN HAS BEEN USED, REFER TO STEP 6.7 UNDER INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR REMOVAL INSTRUCTIONS. (See Figure 3)

- 9.1 To replace the battery remove the alarm from the mounting plate by rotating the alarm in the direction of the "OFF" arrow on the cover (See Figure 2 Step D). Remove and reinstall the battery in the correct orientation as noted on the inside of the battery door. The alarm will beep once indicating proper battery installation. After re-installing the battery, place the alarm on the mounting plate. Twist the alarm in the direction indicated by the "ON" arrow on the alarm cover (see Figure 2 step D) until it locks in place.
- 9.2 The COSTAR 9RV-SSO CO Alarm uses one (1) 9 volt alkaline battery. A fresh battery should last for one year under normal operating conditions. They can be purchased anywhere batteries are sold, such as your local hardware store.
- 9.3 USE ONLY THE FOLLOWING 9 VOLT BATTERY FOR CO ALARM REPLACEMENT:
Alkaline type: DURACELL: MN1604

WARNING: USE ONLY THE BATTERY SPECIFIED. USE OF DIFFERENT BATTERIES MAY HAVE A DETRIMENTAL EFFECT ON THE CO ALARM. THE CONSTANT EXPOSURES TO HIGH OR LOW TEMPERATURES OR HIGH HUMIDITY MAY REDUCE BATTERY LIFE. CHECK THE BATTERY MANUFACTURERS SPECIFICATIONS FOR PROPER OPERATING CONDITIONS.

Note: Most batteries are not rated below -20C or above 54C

10.0 PERIODIC ALARM TESTING:

Test the alarm for proper operation by pushing the test button until a short beep is heard (approximately three seconds). Release the button. The alarm will then test itself for proper operation and the RED L.E.D. light will flash 4 - 6 times. At completion of the self test, the alarm will sound 2 patterns. The alarm then resumes normal operation.

WARNING: RESIDENTIAL USE: TEST ALARM OPERATION AT LEAST ONCE PER WEEK DURING USE.

WARNING: RECREATIONAL VEHICLE USE: TEST ALARM OPERATION AFTER RECREATIONAL VEHICLE HAS BEEN IN STORAGE, BEFORE EACH TRIP, AND AT LEAST ONCE PER WEEK DURING USE.

11.0 SERVICE AND WARRANTY

If after reviewing this manual you feel that your CO alarm is defective in any way, do not tamper with the unit. Call Quantum Group's customer service line at 1-800-432-5599 to receive a return merchandise authorization (RMA) number prior to returning product. Once an RMA number has been issued, return product along with a note describing the problem with postage prepaid to:

QUANTUM GROUP INC.
6827 Nancy Ridge
San Diego, CA 92121-2233
Or call us toll free 1-800-432-5599
E-mail address: cs@qginc.com

- 4.3 This CO alarm may not provide early warning for occupants if it is placed outside of the house or an RV, such as on outside porches.
- 4.4 When properly located, installed, and maintained, this CO alarm is designed to provide early warning of developing poisonous CO conditions at a reasonable cost. This alarm monitors the air, and when it senses CO, it activates its built-in alarm. It can provide precious time for you and your family to escape from your residence before CO can seriously injure or kill. However, such an early warning is possible only if the alarm is located, installed, and maintained as specified in the Owner's Manual and the Instruction for the Safety Shutoff Connection.

5.0 INSTALLING THE COSTAR 9RV-SSO

5.1 One of the most important considerations in any CO alarm system is the location of the alarms. Statistics of the National Fire Protection Association (NFPA) show that most of the fatal CO occurrences happen at night while people are sleeping and/or while they are in the garage. Early warning of CO is best achieved by the correct installation of CO alarms.

5.2 This CO alarm may be mounted on the wall or ceiling.

WALL LOCATION: Mount the alarm at least 3 feet (usually 5 - 6 feet) from the floor.

CEILING LOCATION: Alarm should be mounted as close as possible to the center of a hallway or room.

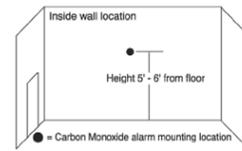


Figure 1: Recommended CO alarm wall mounting location is 5 to 6 feet from floor

5.3 LOCATIONS TO AVOID: Nuisance alarms are caused by placing units where they will not operate properly. To avoid nuisance alarms, do not place units:

- Within 5 feet (1.5m) of any cooking appliance or furnace.
- Near an open window or door, because the fresh air entering the opening may delay CO from reaching the alarm.
- In damp or very humid areas or next to bathrooms with showers. Install detectors at least 10 feet (3 meters) away from bathrooms.
- In very cold or very hot environments or in unheated buildings or outdoor rooms where the temperature can go below or above the operating range of the alarm. Temperature limits for proper operation are -20° F to 120° F (-29° C to 49° C); Operating Humidity is 10 - 95% RH.
- Good ventilation is recommended when household cleaning supplies or similar contaminants are used.

5.4 CONDITIONS WHICH CAN RESULT IN TEMPORARY CO SITUATIONS:

- 5.4.1 Excessive spillage or reverse venting of fuel burning appliances caused by outdoor ambient conditions, such as:
 - i) Wind direction and/or velocity, including high gusts of wind. Heavy air in the vent pipes (cold/humid air with extended periods between cycles).
 - ii) Negative pressure differential resulting from the use of exhaust fans.
 - iii) Simultaneous operation of several fuel burning appliances competing for limited internal air.
 - iv) Vent pipe connections vibrating loose from clothes dryers, furnaces, refrigerators, or water heaters.
 - v) Obstructions in or unconventional vent pipe designs which can amplify the above situations.
- 5.4.2 Extended operation of unvented fuel burning devices (range, oven, fireplace, etc.)
- 5.4.3 Temperature inversions which can trap exhaust gasses near the ground.
- 5.4.4 Car idling in an open or closed area garage, or near a home.

6.0 INSTALLATION INSTRUCTIONS: READ CAREFULLY BEFORE INSTALLING ALARM

- 6.1 Select proper location (See section 5.0)
- 6.2 A mounting plate is provided on the back of the alarm. Remove the mounting plate from the back of the alarm by holding the mounting plate and twisting the alarm in the direction indicated by the "OFF" arrow on the alarm cover.

**LIMITED WARRANTY
COSTAR Model 9RV-SSO**

Quantum Group Inc. offers you this limited warranty on your new carbon monoxide alarm, including all of its component parts except the battery. This limited warranty extends solely to the original end-user purchaser of this product, provided your purchase was made from an authorized vendor. Transfer or resale of this product will automatically terminate warranty coverage.

Quantum Group Inc. warrants the enclosed carbon monoxide alarm to be free from defects in materials and workmanship under authorized use and service, as specified in the owner's manual, for a period of six (6) years from the date of manufacture. During the initial two (2) year period commencing with the date of manufacture, any repair or replacement shall be made without charge. During the latter four (4) years of the warranty period, any repair or replacement shall be made at a charge to the purchaser not to exceed 60% of the current retail price of the product. All replaced items become the property of Quantum Group Inc.

QUANTUM GROUP INC. MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, AND IN NO CASE FOR A DURATION LONGER THAN THAT OF THIS WRITTEN WARRANTY, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR AGAINST INFRINGEMENT, OR ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ARISING OUT OF TRADE USAGE OR OUT OF A COURSE OF DEALING OR COURSE OF PERFORMANCE. Quantum Group Inc. has not authorized any other party to extend any other warranties in connection with the sale of the product, and will not accept responsibility for any statements, representations, or warranties made by any other person.

This limited warranty does not cover: (1) 9 volt alkaline battery; (2) products which have been improperly installed, repaired, maintained, modified, or which have been subjected to misuse, abuse, accident, neglect, exposure to fire, water, or excessive changes in climate or temperature, or combined with non-Quantum Group Inc. - approved accessories; (3) physical damage caused from use other than normal and proper operation or handling, as specified in the owner's manual; (4) cosmetic damage; (5) products on which warranty stickers or product serial numbers have been removed, altered, or rendered illegible; (6) the cost of installation, removal or reinstallation.

QUANTUM GROUP INC. SPECIFICALLY DISCLAIMS LIABILITY FOR ANY AND ALL DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, GENERAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS OR ANTICIPATED PROFITS ARISING OUT OF USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT.



MANUEL D'UTILISATION Modèle 9RV-SSO

Détecteur de Monoxyde de Carbone

ATTENTION : PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL, D'EN SUIVRE LES DIRECTIVES ET DE LE CONSERVER

(Veuillez vous reporter au formulaire supplémentaire d'instructions relatives à la connexion du dispositif d'arrêt de sécurité)

Cher nouveau propriétaire de COSTAR 9RV-SSO:

Permettez-nous de vous féliciter. En effet, en choisissant COSTAR 9RV-SSO, vous protégez votre santé et assurez votre sécurité ainsi que celle de toute votre famille. Nous sommes heureux de vous proposer notre technologie de détection sélective du monoxyde de carbone brevetée et exclusive, dont les tests faits par le Lawrence Berkeley National Laboratories démontrent que les vapeurs ménagères courantes ne déclenchent pas de fausses alarmes. Rapport BNL 40556. Le détecteur COSTAR9RV-SSO offre une protection contre les effets toxiques aigus dus au monoxyde de carbone.

Veuillez lire attentivement ce manuel pour mieux comprendre les effets de l'intoxication par monoxyde de carbone et vous familiariser avec le bon fonctionnement du détecteur COSTAR9RV-SSO, ceci dans le seul but de rétablir un air ambiant d'intérieur plus sain pour tous.

À votre bonne santé et votre sécurité,

Mark Goldstein Ph.D.
Président de Quantum Group Inc.



AVERTISSEMENT: Le fait de ne pas remplacer ce produit selon la note « REMPLACER AVANT DATE » imprimée sur le couvercle du détecteur peut causer la mort par empoisonnement au monoxyde de carbone. « Remplacer à la date » correspond à six (6) années après la date de fabrication.

1.0 CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LE MONOXYDE DE CARBONE

Le monoxyde de carbone (CO) est un poison insidieux. Il s'agit d'un gaz incolore, inodore et insipide. C'est un poison cumulatif. On a pu mettre en évidence que même de faibles niveaux de monoxyde de carbone pouvaient causer des malformations du cerveau ou d'autres organes vitaux chez des enfants au stade prénatal, sans qu'aucun effet ne soit observé chez la mère. Les symptômes suivants sont liés à l'INTOXICATION PAR MONOXYDE DE CARBONE et doivent être signalés à TOUTES les personnes dans votre foyer:

EXPOSITION LÉGÈRE: migraine légère, nausée, vomissements, fatigue (souvent comparés à des symptômes de grippe)
EXPOSITION MOYENNE: Céphalée pulsatile, vertiges, endormissement, confusion mentale, accélération du rythme cardiaque
EXPOSITION EXTRÊME: Inconscience, convulsions, défaillance cardiorespiratoire, mort.

De nombreux cas d'INTOXICATION par MONOXYDE DE CARBONE indiquent que, bien que les victimes soient conscientes de ne pas se trouver bien, elles deviennent si désorientées qu'elles sont incapables de se sauver, soit en sortant du bâtiment ou soit en appelant à l'aide. En outre, les jeunes enfants et les animaux domestiques peuvent être les premiers affectés.

Votre alarme au CO est conçue pour détecter les vapeurs toxiques de CO résultant d'une combustion incomplète, comme celles émises par les installations électriques, chaudières, cheminées et gaz d'échappement des voitures. Une alarme à CO N'EST PAS UN SUBSTITUT pour une autre alarme à gaz combustible, à fumée ou à incendie. Cette alarme à monoxyde de carbone est conçue pour détecter du monoxyde de carbone de TOUTE source de combustion.

ATTENTION: Ce détecteur ne permet d'indiquer que la présence de monoxyde de carbone à l'emplacement du détecteur. Le monoxyde de carbone peut être présent dans d'autres endroits.

AVERTISSEMENT: Cet appareil est destiné à une utilisation dans des locaux ordinaires d'habitations familiales. Il n'est pas conçu selon les normes commerciales ou industrielles de l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA, Organisation américaine de sécurité et santé). Les personnes ayant des problèmes médicaux peuvent envisager d'utiliser des appareils d'alerte déclenchés par des signaux audible et visuel pour des concentrations de CO inférieures à 30 ppm.

- iii) Le fonctionnement simultané de plusieurs installations à combustion en compétition pour une réserve d'air interne limitée.
- iv) Les connexions des conduites d'évacuation qui peuvent, sous l'effet des vibrations, se détacher des sécheuses, chaudières ou chauffe-eau.
- v) Des conduites d'évacuation d'une conception non conventionnelle ou obstruées, qui peuvent empirer les situations décrites ci-dessus.

- 5.4.2. Fonctionnement prolongé d'installations à combustion sans évacuation (cuisinière, four, cheminée, etc).
- 5.4.3. Inversions de température qui peuvent piéger les gaz d'échappement près du sol.
- 5.4.4. Moteur d'automobile, de véhicule récréatif ou de camion fonctionnant au ralenti près du sol; et, maison ou dans un garage ouvert ou fermé attenant à la maison

6.0 DIRECTIVES D'INSTALLATION : LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION DU DÉTECTEUR

ATTENTION: CETTE UNITÉ EST SCELLÉE. LE COUVERCLE NE PEUT PAS ÊTRE RETIRÉ!

- 6.1 Choisissez l'emplacement approprié (section 5)
- 6.2 Une plaque de montage est fournie à l'arrière du détecteur. Lève la plaque de montage de l'arrière du détecteur en maintenant la plaque de montage et en tournant le détecteur dans le sens indiqué par la flèche « OFF » sur le couvercle du détecteur.

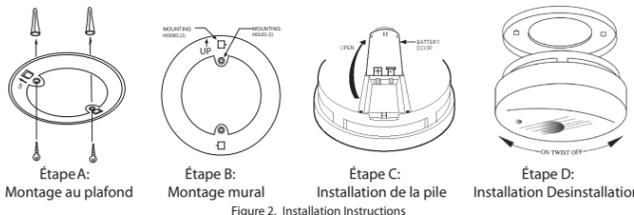


Figure 2. Installation Instructions

- 6.3 Afin d'assurer l'alignement esthétique du détecteur avec le couloir ou le mur, la flèche pointant vers le haut sur la plaque de montage doit être:
 - A.) Parallèle avec les murs du couloir lorsque installé au plafond
 - B.) Vertical lorsque installé au mur (voir Figure 2)
- 6.4 Comme indiqué sur les Figures 2, fixez la plaque de montage au mur ou au plafond. Utilisez les vis et les fixations fournies pour fixer la plaque de montage.
- 6.5 La pile est INST ALLÉE À L' ENVERS POUR L' EXPÉDITION. Retirez et réinstallez la pile dans le sens correct, comme indiqué à l'intérieur du volet du compartiment de la pile. Lors de l'installation de la pile, alignez le « + » et le « - » des bornes de la pile sur les bons contacts. Le détecteur fera entendre un bip unique, confirmant que la pile a été correctement installée.

ATTENTION ! EN L'ABSENCE DE PILE, LE VOLET DE LA PILE NE SE FERME PAS ET L'UNITÉ NE SE FIXE PAS AU SUPPORT DE FIXATION.

- 6.6 Attachez le détecteur à la plaque de montage et tournez-le dans le sens « ON » indiqué sur le couvercle.
- 6.7 Pour éviter que le détecteur de monoxyde de carbone soit manipulé par quiconque une fois son installation terminée, une goupille de verrouillage est fournie dans le sac avec les vis et les fixations. La mise en place de cette goupille empêchera les enfants ou d'autres personnes de retirer le détecteur de la plaque de montage. Pour mettre en place la goupille, insérez-la dans le trou sur le côté du détecteur après l'installation du détecteur sur la plaque de montage (voir fig. 3). Remarque qu'il vous faudra retirer la goupille anti-démontage pour pouvoir changer la pile, cela peut se faire facilement au moyen d'une pince à bec long. Au moyen d'une pince à bec long, retirez la goupille du trou; il est alors possible de retirer le détecteur de la plaque de montage.
- 6.8 Cette boîte contient deux étiquettes autocollantes. Vous devez noter les numéros de téléphone du service technique pouvant intervenir en cas d'urgence ainsi que celui d'un technicien spécialisé à l'endroit prévu à cet effet sur les étiquettes. Placez une étiquette près du détecteur et l'autre près d'une source d'air frais où vous prévoyez de vous rassembler une fois que le détecteur aura signalé la présence de monoxyde de carbone.



Figure 3 : Activation du détecteur
Tirez et détachez la languette pour activer le détecteur

2.0 CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE SI L'ALARME SE DÉCLENCHE



AVERTISSEMENT: L'activation de cet appareil indique la présence de monoxyde decarbone (CO), qui peut être MORTELLE. Si l'alarme se déclenche:

Les utilisateurs habitant aux États-Unis doivent suivre le protocole décrit dans les étapes 1 à 4 ci-dessous:

1. Appuyez sur le bouton de réinitialisation/arrêt du signal;
2. Appelez les services d'urgence (____ - _____) [les pompiers ou le 911];
3. Rendez-vous immédiatement près d'une source d'air frais – à l'air libre ou près d'une porte ou d'une fenêtre ouverte. Procédez au dénombrement des personnes pour vérifier qu'elles sont toutes sauvées. Ne rentrez pas à l'intérieur des locaux et ne vous éloignez pas de la porte ou de la fenêtre ouverte avant que les services d'urgence soient arrivés, que les locaux aient été aérés et que votre alarme soit revenue à son état normal.
4. Après avoir suivi les étapes de 1 à 3, si votre alarme se réactive au cours d'une période de 24 heures, répétez les étapes de 1 à 3 et appelez un technicien qualifié spécialisé (____ - _____) pour qu'il procède à une recherche des sources de monoxyde de carbone provenant éventuellement d'appareils et d'équipements fonctionnant avec du combustible, et qu'il vérifie leur bon fonctionnement. S'il relève des anomalies durant cette inspection, faites réparer l'appareil immédiatement. Veuillez noter tout appareil à combustion qui ne serait pas inspecté par le technicien et référez-vous au mode d'emploi du fabricant, ou communiquez avec ce dernier directement pour avoir plus d'informations sur les risques présentés par le monoxyde de carbone et sur cet appareil. Assurez-vous qu'aucun véhicule à moteur n'est en marche ou ne l'a pas été récemment dans un garage voisin ou jouxtant la résidence.

Les utilisateurs habitant au Canada doivent suivre le protocole décrit dans les étapes 1 et 2 ci-dessous:

1. Allez immédiatement respirer de l'air frais – à l'extérieur ou devant une porte ou une fenêtre ouverte. Assurez-vous que toutes les personnes sont sorties. Ne rentrez pas dans la pièce ou ne vous éloignez pas de la fenêtre ou de la porte ouvertes tant que les services d'urgence ne sont pas arrivés, que les lieux n'ont pas été aérés et que le détecteur n'est pas en condition de service normal;
2. Appelez les services d'urgence (numéro de téléphone ____ - _____) [pompiers ou 911]. Si le signal de « service » est déclenché (voyant rouge clignotant et alarme sonore émise au 30 secondes), contactez le fabricant pour un dépannage et/ou pour obtenir des directives de retour pour l'appareil: Service à la clientèle Quantum Group Inc.: 1-800-432-5599;

- 2.1 Pour faire cesser le signal d'une alarme, ne déconnectez jamais la pile. Le détecteur détectera automatiquement le moment où le niveau de monoxyde de carbone dans l'air baisse au-dessous du seuil de danger. Vous devez rester à l'extérieur de la résidence, du véhicule ou de l'espace public jusqu'à ce que le signal d'alarme s'arrête. Pendant tout le temps où le signal d'alarme fonctionne, ne vous tenez pas trop près du détecteur. En cas d'urgence, le son produit par le détecteur est suffisamment fort pour réveiller une personne. L'exposition prolongée au signal à distance rapprochée peut être préjudiciable à votre ouïe.

3.0 DÉVELOPPEMENT DE VOTRE PROPRE PLAN DE SÉCURITÉ POUR LE MONOXYDE DE CARBONE.

Ce détecteur à monoxyde de carbone peut vous prévenir rapidement de la présence de monoxyde de carbone – il ne peut empêcher les émissions toxiques de monoxyde de carbone. Sachez qu'il existe certains risques contre lesquels la détection de monoxyde de carbone peut s'avérer inefficace, comme les fuites de gaz naturel ou les explosions. L'ultime responsabilité pour la protection contre les vapeurs toxiques de monoxyde de carbone vous incombe entièrement. L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone est la première étape pour protéger votre famille contre l'intoxication au CO. Nous vous suggérons également de créer un programme de sécurité efficace et complet, en suivant les indications ci-dessous.

- 3.1 Installez les détecteurs de monoxyde de carbone correctement, en suivant minutieusement les instructions de ce manuel.
- 3.2 Mettez au point un plan d'évacuation familial et répétez-le avec toute votre famille, en particulier avec les jeunes enfants.

7.0 SIGNAL DU DÉTECTEUR

- 7.1 FONCTIONNEMENT NORMAL: le voyant DEL clignote une fois toutes les 30 secondes, ce qui indique que le détecteur est sous tension et en fonction.
- 7.2 SITUATION D'ALARME: le voyant DEL s'allume pour 2 secondes avec 4 bips brefs pendant 1 seconde et 5 secondes de silence.
- 7.3 FONCTIONNEMENT DÉFECTUEUX: le voyant DEL clignote et le signal sonore retentit une fois toutes les 30 secondes. Le dispositif ne fonctionne pas correctement et devrait être remplacé immédiatement.
- 7.4 PILE FAIBLE: un son aigu se fait entendre toutes les 30 secondes. Remplacez la pile lorsque ce signal se manifeste

8.0 ENTRETIEN: NETTOYAGE DU DÉTECTEUR:

- 8.1. Vous pouvez nettoyer votre détecteur de monoxyde de carbone à l'aide d'un tissu humide ou du brouillard de l'aspirateur.
- 8.2. Pour nettoyer votre détecteur retirez-le du support de fixation, comme indiqué à la section 6.2.

SI LA GOUPILLE ANTI-DÉMONTAGE EST EN PLACE, REPORTEZ-VOUS À La section 6.7 DES DIRECTIVES D'INSTALLATION POUR LA RETIRER. (voir Figure 3)

- 8.3 Vous pouvez nettoyer l'intérieur du détecteur au moyen du brouillard de votre aspirateur en le plaçant contre les ouvertures qui se trouvent sur le périmètre du détecteur.
- 8.4 L'extérieur peut être essuyé avec un tissu.
- 8.5 Après le nettoyage, réinstallez votre détecteur tel que décrit dans la section 10.6 et appuyez sur le bouton TEST pour le tester.
- 8.6 Testez vos détecteurs chaque semaine et faites réparer ou remplacer ceux qui ne fonctionnent plus. Comme tout produit électronique, les détecteurs ont une durée de vie limitée et les détecteurs qui ne fonctionnent pas ne peuvent pas vous protéger. (Voir section 10)

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais de produits d'entretien, peintures, vernis ou autres produits chimiques sur votre détecteur COSTAR 9RV-SSO

REMARQUE: IL EST RECOMMANDÉ DE PROCÉDER À DES TESTS DE FAÇON RÉGULIÈRE.

9.0 REMPLACEMENT DE LA PILE:

SI LA GOUPILLE ANTI-DÉMONTAGE EST EN PLACE, REPORTEZ-VOUS À La section 6.7 DES DIRECTIVES D'INSTALLATION POUR LA RETIRER.

- 9.1 Pour remplacer la pile, retirez le détecteur de la plaque de montage en tournant le détecteur dans le sens de la flèche « OFF » sur le couvercle (voir la section 6.2). Retirez et réinstallez la pile dans le bon sens, tel qu'indiqué à l'intérieur de la porte du compartiment de la pile après avoir réinstallé la pile, placez le détecteur sur la plaque de montage. Tournez alors le détecteur dans le sens indiqué par la flèche « ON » sur le couvercle du détecteur (voir section 6.6) jusqu'à un clic de mise en place. Le détecteur émettra un bip unique, confirmant que la pile a été correctement installée.
- 9.2 Le détecteur de monoxyde de carbone COSTAR 9RV-SSO nécessite une seule pile alcaline de 9 volts. Dans des conditions normales d'utilisation, les piles neuves devraient fonctionner pendant un an.
- 9.3 N'UTILISEZ QUE LES PILES ALCALINE DE 9 VOLTS SUIVANTES DANS VOTRE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE.
Type alcaline: DURACELL MN1604
Ces piles sont en vente dans la plupart des magasins de vente au détail.

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ QUE LES PILES CITÉES CI-DESSUS. L'UTILISATION D'AUTRES PILES PEUT DÉTÉRIORER LE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE. L'EXPOSITION CONSTATÉE À DE HAUTES OU BASSES TEMPÉRATURES OU À UNE HUMIDITÉ IMPORTANTE PEUT RÉDUIRE LA DURÉE DE VIE DES PILES.

VÉRIFIEZ QUE LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DES FABRICANTS DES PILES CORRESPONDENT BIEN AUX CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT.

REMARQUE: La plupart des piles ne sont pas qualifiées pour fonctionner à des températures inférieures à -20° C ou supérieures à 54° C.

10.0 TEST PÉRIODIQUE DU DÉTECTEUR:

Testez le détecteur pour vérifier son bon fonctionnement en appuyant sur le bouton de test jusqu'à ce qu'un court bip se fasse entendre (après environ trois secondes). Relâchez le bouton. Le détecteur commence alors le test de bon fonctionnement et le voyant DEL clignote cinq fois. À l'issue du test, le détecteur émet 2 signaux sonores. Il reprend ensuite son fonctionnement normal.

- Dessinez un plan de votre résidence et trouvez deux manières de sortir de chaque pièce. Il devrait y avoir possibilité de sortir d'une chambre sans ouvrir la porte.
- Expliquez aux enfants la signification du signal d'alarme de CO et comment ils devront sortir de la résidence par eux-mêmes le cas échéant.
- Décidez d'un lieu de rendez-vous à une distance sûre de votre maison et assurez-vous que tous les enfants comprennent bien où ils devraient se rendre et attendre si une alerte au CO se produit.
- Organisez un exercice d'évacuation CO au moins une fois tous les six mois pour vous assurer que tous, y compris les jeunes enfants, savent quoi faire pour se mettre en sécurité.
- Trouvez un endroit d'où vous pourrez appeler les pompiers à proximité de votre résidence, de votre véhicule récréatif ou d'un espace public.

4.0 IMPORTANT: CE QUE VOTRE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE PEUT ET NE PEUT PAS FAIRE

- 4.1 Ce détecteur est conçu pour détecter le monoxyde de carbone (CO) et arrêter un appareil uniquement pour des raisons de sécurité.
- 4.2 Ce détecteur de monoxyde de carbone est conçu pour être utilisé à l'intérieur d'une résidence, d'un véhicule récréatif ou d'un espace privé. Il est conçu pour détecter le monoxyde de carbone qui pénètre dans sa chambre de détection. Il ne détecte pas les gaz combustibles (comme le gaz naturel, le propane ou le butane), la chaleur, la fumée ou les flammes.
- 4.3 Il se peut que l'alarme ne soit pas perçue par les occupants si le détecteur est placé à l'extérieur du véhicule récréatif, par exemple sur un porche.
- 4.4 Lorsque correctement situé, installé et entretenu, ce détecteur de monoxyde de carbone est conçu pour donner rapidement l'alerte en cas de danger d'intoxication par monoxyde de carbone, à un coût raisonnable. Ce détecteur contrôle l'air ambiant et dès qu'il détecte du monoxyde de carbone, il active son signal d'alarme intégré. Ceci peut vous alourdir, ainsi qu'à votre famille, un temps précieux pour sortir de votre résidence avant que le monoxyde de carbone puisse causer des blessures graves ou la mort. Cependant, une telle alerte précoce n'est possible que si le détecteur est situé, installé et entretenu conformément aux spécifications du Guide d'utilisation aux instructions relatives à la connexion du dispositif d'arrêt de sécurité.

5.0 INSTALLATION DE COSTAR 9RV-SSO

- 5.1 Un des points les plus importants dans tout système de détection de monoxyde de carbone est l'emplacement des détecteurs. Des statistiques de la National Fire Protection Association (NFPA, Organisation américaine de protection contre l'incendie) démontrent que la plupart des événements fatals liés au monoxyde de carbone se produisent la nuit, lorsque les gens dorment. La meilleure façon d'être averti de la présence de monoxyde de carbone consiste à installer adéquatement des détecteurs de monoxyde de carbone.
- 5.2 Ce détecteur de monoxyde de carbone peut être installé sur un mur ou au plafond:

INSTALLATION MURALE: Installez le dessus du détecteur à au moins 1,5 mètre (5-6 pi) du plancher.

INSTALLATION AU PLAFOND: Le détecteur doit être installé aussi près que possible du centre de la pièce ou du couloir.

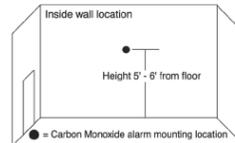


Figure 1 : Installation murale recommandée pour le détecteur de monoxyde de carbone. Le détecteur doit être placé à au moins 1,5 mètre du plancher

- 5.3 **EMPLACEMENTS À ÉVITER:** Les fausses alarmes sont causées par l'installation des détecteurs là où ils ne peuvent pas fonctionner correctement. Pour éviter les fausses alarmes, ne placez pas les détecteurs:
 - À moins de 1,5 m (5 pieds) d'une chaudière ou d'un appareil de cuisson.
 - À proximité d'une porte ou d'une fenêtre ouverte, car l'air frais entrant par l'ouverture peut retarder l'arrivée de monoxyde de carbone au détecteur.
 - Dans les endroits humides ou près des salles de bains avec douche.
 - Emplacements où la température ambiante n'est pas respectée. Les limites normales de température ambiante se situent -29° C to +49° C (-20° F to +120° F); Humidité de fonctionnement : 10-95% H.R.
 - Une bonne ventilation est recommandée lorsque des produits d'entretien ménager ou des contaminants similaires sont utilisés.

- 5.4 **CONDITIONS QUI PEUVENT DONNER LIEU À LA PRÉSENCE TEMPORAIRE DE MONOXYDE DE CARBONE:**
 - 5.4.1 Déversements excessifs ou inversion de l'évacuation des installations à combustion en raison de conditions ambiantes extérieures, comme par exemple:
 - i) La direction et/ou la vitesse du vent, y compris les vents en rafales. Présence d'air lourd dans les conduites d'évacuation (air froid/humide avec des périodes étendues entre les cycles).
 - ii) Une différence de pression négative due à l'utilisation de ventilateurs d'évacuation.

AVERTISSEMENT D'UTILISATION DANS LES ZONES RÉSIDENNELLES ET PRIVÉES: TESTEZ LE FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE PENDANT SON UTILISATION.

AVERTISSEMENT D'UTILISATION DANS LES VÉHICULES RÉCRÉATIFS: TESTEZ LE FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR APRÈS CHAQUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION DU VÉHICULE RÉCRÉATIF, AVANT CHAQUE VOYAGE ET AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE PENDANT SON UTILISATION.

11.0 SERVICE ET GARANTIE

Si, après lecture de ce guide, vous pensez que votre détecteur de monoxyde de carbone souffre d'un défaut quelconque, ne cherchez pas à démonter le dispositif vous-même. Avant de nous renvoyer le produit, appelez le numéro du service à la clientèle de Quantum Group: 1-800-432-5599 pour demander un numéro d'autorisation de retour de marchandise (ARM). Une fois qu'un numéro d'autorisation de retour de marchandise ARM est émis, veuillez nous retourner le produit accompagné d'une description du problème et d'une enveloppe affranchie à l'adresse suivante:



QUANTUM GROUP INC.

Quantum Group, Inc.
6827 Nancy Ridge
San Diego, CA 92121-2233
ou appelez sans frais au 1-800-432-5599
Courriel: cs@qginc.com

GARANTIE LIMITÉE du modèle 9RV-SSO de COSTAR

Quantum Group Inc. vous offre cette Garantie Limitée sur votre détecteur de monoxyde de carbone, ainsi que sur chacune de ses pièces. Cette Garantie Limitée s'applique seulement pour l'utilisateur ayant acheté ce produit à l'origine, et à la condition que l'achat ait été effectué auprès d'un revendeur autorisé.

Quantum Group Inc. garantit que la construction et les matériaux du détecteur de monoxyde de carbone ci-inclus seront exempts de défauts dans des conditions d'utilisation et de fonctionnement autorisées, conformément aux spécifications du guide d'utilisation, pour une période de six (6) ans à compter de la date de fabrication. Pendant la durée initiale de la garantie, soit deux (2) ans à compter de la date de fabrication, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement. Au cours des quatre (4) années suivantes de la période de garantie, toute réparation ou tout remplacement sera facturé à l'acheteur, à un prix qui n'excédera 60% du prix actuel.

QUANTUM GROUP INC. N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, À L'EXCEPTION DES GARANTIES REQUISES PAR LA LOI, ET EN AUCUN CAS POUR UNE DURÉE PLUS LONGUE QUE CELLE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE, À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS LÉGALES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE D'APTITUDE À LA VENTE OU D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE OU CONTRE LA CONTREFAÇON, OU TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE PROVENANT DE L'USAGE COMMERCIAL OU D'UNE TRACTION COMMERCIALE OU D'UNE UTILISATION. Quantum Group, Inc. n'a autorisé personne d'autre à consentir d'autres garanties en conjonction avec la vente de ce produit, et n'accepte pas de responsabilité pour toute déclaration, représentation ou garanties faites par quiconque.

Cette Garantie Limitée ne couvre pas: (1) la pile alcaline de 9 volts (2) les produits qui ont été installés, réparés, entretenus, modifiés de manière incorrecte, ou qui ont été l'objet d'une utilisation incorrecte ou abusive, d'accidents, de négligences, exposés au feu, à l'eau ou à des changements excessifs de climat ou de température, ou combinés avec des accessoires non approuvés par Quantum Group, Inc.; (3) les dommages physiques causés par une utilisation autre qu'un fonctionnement et une manipulation normale et correcte, conformément aux spécifications du Guide d'utilisation; (4) les dommages cosmétiques; (5) les produits sur lesquels les autocollants de garantie ou les numéros de série ont été retirés, modifiés ou rendus illisibles; et (6) le coût d'installation, de désinstallation ou de réinstallation.

QUANTUM GROUP, INC. DÉNIE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ LIÉE AUX DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, GÉNÉRAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉQUENTS Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, À LA PERTE DE PROFITS OU DE PROFITS ESCOMPÉS SUITE À L'UTILISATION DU PRODUIT OU À L'IMPOSSIBILITÉ DE SON UTILISATION.